

شماره ۱۴۶

تاریخ ۲۵ مرداد



بیانیه

جمهوری اسلامی ایران
مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

شورای محترم نگهبان

لایحه شماره ۱۷۷۹۸/۵۵۶۰۱ مورخ ۱۳۷۶/۳/۶ دولت در مورد

موافقتنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و سازمان همکاری اقتصادی
(اکو) درباره حقوق، مزايا و مصونیتهای دبیرخانه اکو که در جلسه علنی روز
چهارشنبه مورخ ۱۳۷۶/۶/۱۹ مجلس شورای اسلامی عینا به تصویب رسیده
است در اجرای اصل نود و چهارم قانون اساسی جهت بررسی و اظهارنظر آن

شورای محترم به پیوست ارسال می گردد. ع

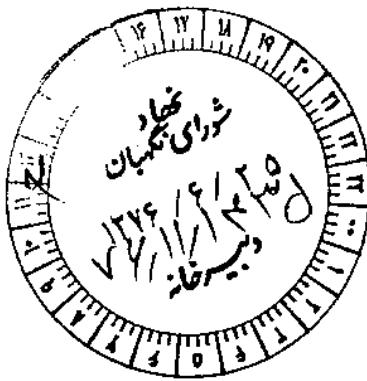
علی اکبر ناطق نوری

رئیس مجلس شورای اسلامی



شماره ۱۳۴۶۷
تاریخ ۲۵ مرداد
پیوست دام

تعالیٰ



لایحه موافقنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و سازمان همکاری اقتصادی (اکو) درباره حقوق، مزایا و مصونیتهای دبیرخانه اکو

ماده واحده - لایحه موافقنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و سازمان همکاری اقتصادی (اکو) درباره حقوق، مزایا و مصونیتهای دبیرخانه اکو مشتمل بر یک مقدمه و (۱۲) ماده به شرح پیوست تصویب و اجازه مبادله استناد آن داده می شود.

بسم الله الرحمن الرحيم

موافقنامه بین دولت جمهوری اسلامی ایران و سازمان همکاری اقتصادی (اکو) درباره حقوق، مزایا و مصونیتهای دبیرخانه اکو

دولت جمهوری اسلامی ایران و سازمان همکاری اقتصادی:

طبق هنجارها و رویه‌های پذیرفته شده بین‌المللی درمورد رفتار، حقوق و مزایای دیپلماتیک که از جمله در کنوانسیون مصوب ۱۳۲۵ هجری شمسی برابر با ۱۹۴۶ میلادی راجع به مزایا و مصونیتهای سازمان ملل متحد و در کنوانسیون وین مصوب ۱۳۴۰ هجری شمسی برابر با ۱۹۶۱ میلادی راجع به روابط سیاسی پیش‌بینی شده است و با درک نیاز به وجود یک رکن اداری مرکزی برای فراهم کردن هماهنگی مناسب تشکیلات اکو، و اجرای موثر فعالیتهای آن و در اجرای ماده (۹) عهدنامه از میر درباره دبیرخانه اکو،



تعالیٰ

در موارد زیر موافقت می‌کنند:

ماده ۱ - تعاریف

۱- از نظر این موافقنامه:

الف - "کشور میزبان" به معنی جمهوری اسلامی ایران است،

ب - "دولت" به معنی دولت جمهوری اسلامی ایران است،

پ - "دبیرخانه" به معنی دبیرخانه اکو است که ممکن است به عنوان "مقر" نیز به آن

اشاره شود.

ت - "دبیرکل" به معنی دبیرکل اکو یا نماینده مجاز او است،

ث - "مقامات ذیربط ایرانی" به معنی مسؤولین وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران و یا مقامات دیگری است که وزارت امور خارجه آنها را ذیربط تشخیص دهد،

ج - "قوانين جمهوری اسلامی ایران" شامل قوانین و مصوبات قانونی، مقررات یا

احکامی است که تحت مسؤولیت دولت یا مقامات ذیربط ایرانی صادر می‌شود،

چ - "ساختمانهای دبیرخانه" به معنی ساختمان یا بخششایی از ساختمانها و زمین‌های

تبعی آنها، بدون در نظر گرفتن مالکیت آنها است که توسط دبیرخانه استفاده می‌شود.

ح - "آرشیو دبیرخانه" به معنی سوابق و مکاتبات، مدارک، دست نوشته‌ها، عکس‌های

ثبت و متحرک و فیلمها و نوارهای ضبط صوت متعلق به دبیرخانه یا در اختیار آن است.

خ - "کارکنان دبیرخانه" به معنی تمامی کارکنان دبیرخانه است که مطابق ماده (۹)

عهده‌نامه از میر و مقررات استخدامی منصوب شده‌اند.

د - "اموال" به معنی تمامی اموال، شامل نقدینگی‌ها، دارائی‌ها و درآمد متعلق

به دبیرخانه است.

ذ - "نماینده‌گان دولتها" به معنی تمامی اعضاء مسؤول هیاتهای نمایندگی کشورهای

عضو اکو در هر یک از اجلاس‌های اکو است که در کشور میزبان برگزار می‌شود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بیان قطعه

شماره
تاریخ
پیوست

ماده ۲ - هدف

هدف از این موافقنامه تسهیل کار دبیرخانه به نحوی که در عهدنامه از میر در نظر گرفته شده است و نیز فراهم آوردن زمینه لازم برای اجرای موثر و با حسن نیت مسؤولیتها توسط تمامی افراد ذیربیط از جمله دبیرکل، کارمندان و کارکنان خدمات عمومی است.

ماده ۳ - مقر دبیرخانه

- ۱ - محل دبیرخانه در شهر تهران، مرکز جمهوری اسلامی ایران خواهد بود.
- ۲ - جمهوری اسلامی ایران به عنوان کشور میزبان مکانی مناسب جهت استقرار دبیرخانه با وسائل لازم، سالن کنفرانس، فضای کافی پارک اتومبیل، خدمات و تاسیسات اساسی شامل برق، آب، گاز، تهویه مطبوع، سیستم حرارتی، خطوط تلفن، تلکس، فاکس و نگهداری عمدۀ آنها را فراهم خواهد کرد و یا عامل فراهم آمدن آنها خواهد بود.
- ۳ - ساختمانهای دبیرخانه تنها به منظور نیل به اهداف سازمان، به گونه‌ای که در منشور آمده، استفاده خواهد شد.
- ۴ - هزینه‌های تاسیساتی بر عهده دبیرخانه خواهد بود.
- ۵ - جمهوری اسلامی ایران تمامی اقدامات لازم را انجام خواهد داد تا تضمین کند که دبیرخانه بدون موافقت قبیلی آن از تسلط بر تمامی یا بخشی از ساختمانهای خود محروم نخواهد شد.
- ۶ - ساختمانهای دبیرخانه، لوازم آنها و دیگر اموال سازمان شامل وسائل حمل و نقل در هرجای جمهوری اسلامی ایران که قرار داشته باشند و در اختیار هر که باشند از بازرسی، مصادره، توقيف، ضبط و هر نوع مداخله دیگر مصون خواهند بود.
- ۷ - جمهوری اسلامی ایران به عنوان کشور میزبان وظیفه خاصی را برای اتخاذ کلیه اقدامات مقتضی بمنصور حفاظت از ساختمانهای دبیرخانه در برابر هر نوع ترد غیرمجاز یا



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دکتر رئیس

بیانیه

نماره

تاریخ

پیوست

خسارت و همچنین جلوگیری از هر نوع اخلال در آرامش دبیرخانه یا هتك احترام آن
بر عهده دارد.

ماده ۴ - صلاحیت‌های قضائی دبیرخانه

۱ - دبیرخانه در چهارچوب هنجارها و رویه‌های پذیرفته شده بین‌المللی درباره رفتار، حقوق و مزایای دیپلماتیک، دارای صلاحیتها زیر می‌باشد:

الف - عقد قرارداد،

ب - تملک و واگذاری اموال منقول و غیرمنقول، و

پ - طرح دعاوى حقوقی

ماده ۵ - مصونیت ساختمانها و آرشیوهای دبیرخانه

۱ - ساختمانهای دبیرخانه مصون از تعرض و تحت کنترل و مسؤولیت دبیرکل به گونه‌ای که در این موافقنامه پیش‌بینی گردیده، خواهد بود.

۲ - آرشیوهای متعلق به دبیرخانه یا در اختیار آن مصون از تعرض خواهد بود.

۳ - کارمندان و یا مسؤولین دولت اعم از اداری، قضائی، نظامی یا انتظامی اجازه ورود به محدوده ساختمانهای دبیرخانه بمنظور انجام هرگونه وظیفه رسمی در آنجا را مگر با موافقت دبیرکل، ندارند.

۴ - بدون تخطی از مفاد ماده (۱۱) این موافقنامه، دبیرخانه اجازه استفاده از ساختمانهای خود را جهت پناهندگی به منظور ممانعت از بازداشت به موجب قوانین جمهوری اسلامی ایران یا هر رفتار دیگری که با اهداف دبیرخانه، مندرج در عهدنامه از میر، ناسازگار باشد، نخواهد داد.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

تعالیٰ بهت

نمایه
تاریخ
پیوست

ماده ۶ - حفاظت از ساختمانهای دبیرخانه

- ۱ - مقامات ذیربیط ایرانی هر اقدامی را که جهت تضمین حفظ مالکیت دبیرخانه بر ساختمانهای خود لازم باشد، به جز مواردی که اکو دیگر از آن ساختمانها استفاده نکند، انجام خواهند داد.
- ۲ - مقامات ذیربیط ایرانی تلاش لازم را خواهند کرد که آرامش ساختمانهای دبیرخانه را در مقابل هر نوع مراحتی به صورت ورود بدون اجازه افراد یا گروهها از بیرون و یا مراحت در همسایگی محل حفظ کنند و اسباب لازم را برای حفاظت از دبیرخانه توسط پلیس به نحوی که برای حفاظت ساختمانهای مزبور لازم است، در خارج از محدوده ساختمانهای دبیرخانه فراهم نمایند.
- ۳ - در صورتی که از سوی دبیرکل درخواست گردد، مقامات ذیربیط ایرانی تعداد کافی نیروی انتظامی راجهٔ حفظ قانون و نظم در محدوده ساختمانهای دبیرخانه و دور کردن افراد و گروهها از آنجا، براساس درخواست، تحت مسؤولیت و اختیار دبیرکل فراهم خواهند کرد.

ماده ۷ - ارتباطات

- ۱ - دبیرخانه برای ارتباطات رسمی خود از رفتاری که نامساعدتر از رفتار دولت با هیاتهای سیاسی خارجی و دفاتر نمایندگی سازمانهای بین‌المللی در جمهوری اسلامی ایران نباشد بهره‌مند خواهد شد.
- ۲ - هیچ بازرگانی در مکاتبات رسمی و دیگر ارتباطات رسمی دبیرخانه انجام نخواهد گرفت.
- ۳ - دبیرخانه حق دریافت و ارسال مکاتبات رسمی را از طریق پیک و یا کیسه‌های مهر و موم شده خواهد داشت. این مکاتبات از مزايا و مصونیتهای پیکها و بسته‌های سیاسی بهره‌مند خواهد بود.
- ۴ - دولت نا آنجاکه امکان پذیر باشد، تسهیلات لازم را برای استفاده از خدمات تلفنی



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

بِقَالٍ

نمایه

تاریخ

پیوست

و تلکس در محدوده ساختمانهای دبیرخانه فراهم خواهد کرد.

۵- هرگاه ضرورت اقتضا کند و براساس تصویب دولت، دبیرخانه اختیار خواهد داشت از دستگاههای فرستنده و گیرنده رادیویی موج کوتاه از جمله برای ارتباطات اضطراری استفاده کند.

ماده ۸ - مصونیت و معافیت از مالیات اموال

۱- اموال دبیرخانه هر کجا که قرار داشته باشد و در اختیار هر که باشند از مصونیت در برابر بازرگانی، ضبط، توقيف و مصادره و هر نوع مداخله دیگری برخوردار خواهند بود. مگر در هر مورد خاص تا حدی که دبیر کل مصونیت را صریحاً بردارد.

۲- اموال از موارد زیر معاف خواهد بود:

الف- از هر نوع مالیات مستقیم. در هر حال بدینهی است که دبیرخانه مدعی معافیت از مالیاتهایی که در واقع از هزینه‌های خدمات عمومی بیشتر نمی‌باشد خواهد بود.

ب- از حقوق گمرکی و دیگر مالیاتها و محدودیتها و ممنوعیتها مرتبه واردات و صادرات درخصوص اقلام صادراتی یا وارداتی توسط دبیرخانه برای استفاده‌های رسمی خود براساس این تفاهم که اقلام وارداتی مشمول این معافیتها توسط دبیرخانه در جمهوری اسلامی ایران منتقل خواهند شد، مگر تحت شرایطی که مطابق قوانین جمهوری اسلامی ایران با دولت مورد توافق قرار گیرد.

پ- از حقوق گمرکی، سود بازرگانی و دیگر مالیاتها و ممنوعیتها و محدودیتها درخصوص واردات و صادرات نشریات دبیرخانه.

۳- در حالیکه دبیرخانه، به عنوان یک قاعده کلی، مدعی معافیت از عوارض غیرمستقیم و مالیات بر فروش اموال منقول و غیرمنقول که بخشی از بهای قابل پرداخت را تشکیل می‌دهد، نمی‌باشد با این وجود در صورتی که دبیرخانه به انجام خریدهای مهمی از اموال برای استفاده‌های رسمی پردازد، که برآنها مالیاتها و عوارض مزبور وضع شده و یا



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

تعالیٰ بِسْمِ

شماره

تاریخ

پیوست

قابل وضع باشد، دولت هرگاه که امکان پذیر باشد ترتیبات اداری مناسب را برای معافیت یا بازگرداندن مبلغ عوارض یا مالیات اتخاذ خواهد نمود.

ماده ۹ - تسهیلات مالی

۱ - بدون اینکه هیچ‌گونه مقررات نظارت مالی یا استمهالهای مالی از هر نوع اعمال

شود:

الف - دبیرخانه می‌تواند وجهه یا هر نوع پول رایجی را در اختیار گرفته و با هر پول رایجی حساب دایر نماید.

ب - دبیرخانه در انتقال وجهه، اوراق بهادر و یا پول رایج خود از یک کشور به کشور دیگر و یا در داخل جمهوری اسلامی ایران و تبدیل هر پول رایجی که در اختیار دارد به هر واحد پول رایج دیگری آزاد خواهد بود.

۲ - دبیرخانه در استفاده از امتیازات خود به موجب بند فوق این ماده، به نظرات دولت توجه لازم را خواهد نمود.

ماده ۱۰ - تسهیلات ویزا و اقامت

۱ - مقامات ذیربط ایرانی تسهیلات لازم را برای رفت و آمد افراد زیر به ساختمانهای دبیرخانه طبق هنجارها و رویه‌های پذیرفته شده بین‌المللی در رفتار، حقوق و مزایای دیپلماتیک فراهم خواهد آورد:

الف - نمایندگان دولت‌ها،

ب - دبیرکل و کارکنان دبیرخانه، خانواده آنها و دیگر اعضای وابسته به خانواده آنها،

پ - دیگر کسانی که توسط دبیرخانه به منظور امور رسمی و اداری دعوت می‌شوند،

ت - نمایندگان مطبوعات، رادیو، فیلم و دیگر نمایندگان بنگاههای خبری که نزد

دبیرخانه مسؤول می‌شوند.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

تعالیٰ بسم

شماره

تاریخ

پیوست

۲ - ویزاها بیکی که برای افراد مذکور در بند (۱) این ماده لازم هستند، بدون ملاحظه ماهیت و نوع گذرنامه در اسرع وقت و به رایگان صادر خواهند شد. در هر حال، این امر مانع از آن نخواهد بود که به منظور حصول اطمینان از شمول مفاد بند (۱) این ماده درمورد افرادی که مدعی برخورداری از حق مندرج در این بند هستند شواهد و مدارک قانع کننده از آنان مطالبه نشده و یا مقررات قرنطینه و بهداشت درمورد آنان اعمال نگردد.

۳ - با رعایت مفاد جزء (الف)، (ب)، (پ)، بند (۵) ماده (۱۱)، قوانین جمهوری اسلامی ایران درباره اقامت بیگانگان طبق امتیازات اشاره شده در جزء (الف)، (ب) و (پ) بند (۱) این ماده اعمال خواهد شد. قوانین مزبور به نحوی اعمال نخواهند شد که کسی را به خاطر فعالیتهایی که در سمت اداری خود انجام داده ملزم به ترک جمهوری اسلامی ایران بنماید.

ماده ۱۱ - مزایا و مصونیتهای دبیرکل و کارکنان دبیرخانه

۱ - دبیرکل و کارکنان دبیرخانه، در قلمرو جمهوری اسلامی ایران از مصونیتهای زیر برخوردار خواهند بود:

الف - مصونیت از پیگرد قانونی نسبت به اعمال آنها، شامل اظهارات شفاهی یا کتبی که در سمت رسمی آنان و به منظور انجام وظایف محوله انجام گرفته است.

ب - مصونیت از بازرگانی و توافق بار و اثایله رسمی آنان،

۲ - دبیرکل و کارکنان دبیرخانه همتراز با اعضاء هیاتهای سیاسی، که تبعه کشور میزبان نیستند، در قلمرو جمهوری اسلامی ایران از مزایا و مصونیتهای زیر برخوردار خواهند بود:

الف - معافیت از مالیات بر حقوق و مزایایی که توسط دبیرخانه به آنها پرداخت می شود،

ب - مصونیت خود، همسر و خویشاوندان وابسته به آنها از محدودیتهای مربوط به مهاجرت و ثبت اتباع بیگانه،



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

تعالیٰ

شماره

تاریخ

پیوست

پ - امتیازات مشابه در خصوص تسهیلات مبادله ارز که به کارمندان همتراز در هیاتهای نمایندگی سیاسی داده شده است،

ت - تسهیلات مشابه جهت بازگشت به وطن، برای خودفرد و همسر و خویشاوندان وابسته به آنها، در هنگام بحرانهای بین المللی به گونه‌ای که برای کارمندان همتراز در هیاتهای سیاسی در نظر گرفته می‌شود،

ث - مصونیت از بازداشت یا توقيف شخصی،

ج - مصونیت از بازرسی و توقيف بار شخصی،

چ - آزادی در حفظ اوراق بهادر خارجی و دیگر اموال منقول و غیر منقول در جمهوری اسلامی ایران یا جای دیگر و در زمانی که در جمهوری اسلامی ایران در استخدام دبیرخانه می‌باشند و دارابودن حق خارج کردن وجه نقد در قالب هر ارز خارجی و بدون هیچ محدودیت یا ممنوعیتی در هنگام پایان دوره خدمت در دبیرخانه، مشروط بر اینکه کارمندان مذکور بتوانند دلیل مناسبی مبنی بر تملک قانونی چنین وجوده نقدی ارائه نمایند.

ح - حق واردکردن لوازم زندگی بدون پرداخت عوارض و انواع دیگر مالیاتها بدون اعمال ممنوعیتها و محدودیتها بر واردات، طی شش ماه پس از اولین انتصاب به سمت خود در جمهوری اسلامی ایران، مقررات واردات، انتقال و تعویض اتومبیل نیز مشابه مقررات جاری در مورد اعضای مقیم هیاتهای سیاسی همتراز اعمال خواهد شد.

خ - حق خارج کردن لوازم زندگی در پایان مدت خدمت از جمهوری اسلامی ایران بدون هیچگونه ممانعت، محدودیت، بازرسی و توقيف طبق مزایا و مصونیتهایی که به اعضای مقیم هیاتهای سیاسی همتراز داده شده است.

-۳-

الف - دبیرکل از سطح سیاسی مناسب و از کلیه مزایا و مصونیتهای روسای هیاتهای سیاسی که در بند (۲) این ماده مطرح نگردیده، برخوردار خواهد بود.

ب - اقامتگاه دبیرکل و کارکنان دبیرخانه از حفاظت و مصونیت مشابه کارکنان



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

تعالیٰ بِسْمِ

شماره

تاریخ

پیوست

سیاسی براساس هنگارها و رویه‌های پذیرفته شده بین‌المللی در رابطه با رفتار، حقوق و مزایای دیپلماتیک بهره‌مند خواهد بود.

۴- دبیرکل و کارکنان دبیرخانه بدون هیچگونه خدشه‌ای بر مزايا و مصونитеهای آنان موظف هستند که به قوانین کشورهای عضو احترام بگذارند و از هرگونه دخالت در امور داخلی کشورهای اکو خودداری نمایند.

-۵

الف - مزايا و مصونитеها در جهت منافع دبیرخانه به کارمندان و کارشناسان اعطا می‌شوند و نه برای منافع شخصی افراد. دبیرکل با تصویب دولت عضوی که کارمند تبعه آن است می‌تواند مصونیت هر کارمند یا کارشناسی را هنگامی که معتقد باشد این مصونیت باعث ممانعت در اجرای عدالت است، لغو نماید. این الغاء بدون هیچگونه خدشه‌ای بر منافع دبیرخانه انجام خواهد پذیرفت. در مورد دبیرکل، شورای وزیران حق الغای مصونیت را دارا می‌باشد.

ب - دبیرکل هر اقدام احتیاطی که لازم باشد انجام خواهد داد تا تضمین کند که از مزايا یا مصونитеهای داده شده براساس این موافقت‌نامه سوءاستفاده نخواهد شد به این منظور قواعد و مقرراتی را که ضروری و مناسب بداند برای کارکنان دبیرخانه و کسانی که به ماموریتهایی برای دبیرخانه می‌روند و یا در زمرة اعضای هیات‌های اعزامی از سوی دبیرخانه هستند، وضع خواهد کرد.

پ - دبیرخانه و کارکنان آن در تمامی اوقات با مقامات ذیربط ایرانی جهت تسهیل اجرای صحیح عدالت و جلوگیری از وقوع هر نوع سوءاستفاده از مزايا و مصونитеهای داده شده براساس این موافقتنامه همکاری خواهند نمود. در صورتی که دولت متوجه شود که شخصی از مزايا و مصونитеهای داده شده به او براساس این موافقتنامه سوءاستفاده کرده است، در آن صورت دبیرکل براساس تصمیم دولت از او درخواست ترک قلمرو کشور میزبان را خواهد نمود.



جمهوری اسلامی ایران

مجلس شورای اسلامی

دفتر رئیس

تعالیٰ

شاره

تاریخ

پیوست

۶- مقامات ذیربط ایرانی برای دبیرکل و کارکنان دبیرخانه کارتهای شناسایی تهیه

خواهد نمود.

ماده ۱۲ - خدمات عمومی و تقسیم مسؤولیتها مربوط به تاسیسات و نگهداری ساختمانهای دبیرخانه

۱- مقامات ذیربط ایرانی، در حدی که از سوی دبیرکل درخواست گردد اختیاراتی را که در این زمینه دارند اعمال خواهند کرد تا تضمین نمایند که ساختمانهای دبیرخانه با کلیه خدمات عمومی لازم براساس شرایط معقول تجهیز گردد. درصورتی که هر نوع اخلال و یا تهدید به قطع ارائه خدمات پیش آید، مقامات ذیربط ایرانی نیازهای دبیرخانه را با اهمیتی برابر با نیازهای مشابه موسسات عمده دولت تامین نموده و براین اساس اقداماتی را به منظور تضمین عدم اخلال در کار دبیرخانه انجام خواهند داد.

۲- دبیرخانه مسؤول کلیه هزینه‌های مربوط به نگهداری، تعمیرات و استفاده از تمامی خدمات عمومی مورد اشاره در بند (۱) راجع به ساختمانهای دبیرخانه می‌باشد.

ماده ۱۳ - مقررات نهایی

۱- این موافقتنامه به امضاء خواهد رسید و در تاریخی که مراتب تصویب آن توسط دولت جمهوری اسلامی ایران به دبیرکل اطلاع داده می‌شود لازم الاجرا خواهد شد.

۲- مشورتهای مربوط به اصلاحات این موافقتنامه براساس درخواست هریک از طرفها انجام خواهد شد و هر نوع اصلاحی با تفاوت دو جانبه خواهد بود.

۳- این موافقتنامه در چارچوب هریک از اهداف اولیه به گونه‌ای تفسیر خواهد شد که اختیار کامل و موثر به دبیرخانه جهت انجام مسؤولیتها و اهداف آن داده شود.

۴- هر جاکه این موافقتنامه تعهداتی را برای مقامات ذیربط ایرانی ایجاد می‌نماید،



شماره ۱۲۷-۱۲۷
تاریخ ۱۳۷۵/۲/۲۵
پیوست

تعالیٰ

مسؤولیت نهایی برای انجام تعهدات مزبور بر عهده دولت خواهد بود.
۵- این موافقتنامه تا هنگامی که عهdename از میر معتبر است و مقر دبیرخانه در تهران قرار دارد، قابل اجرا خواهد بود.

در تایید مراتب فوق نمایندگان مربوط این موافقتنامه را در دو نسخه به زبان انگلیسی امضاء کردند.

این موافقتنامه در عشق آباد در تاریخ ۱۳۷۵/۲/۲۵ هجری شمسی برابر با ۱۴ ماه مه سال ۱۹۹۶ میلادی به امضاء رسید.

از طرف سازمان همکاری اقتصادی (اكو)	آفای شمشاد احمد
دکتر علی اکبر ولایتی	
وزیر امور خارجه جمهوری اسلامی ایران	دبیر کل اکو

لایحه فوق مشتمل بر ماده واحده منضم به متن موافقتنامه شامل مقدمه و سیزده ماده در جلسه علنی روز چهارشنبه مورخ نوزدهم شهریورماه یکهزار و سیصد و هفتاد و شش به تصویب مجلس شورای اسلامی رسیده است. ع

علی اکبر ناطق نوری
رئيس مجلس شورای اسلامی